

Marca comercial Mastercard®

Requisitos de uso de la marca comercial



Versión 8.4 / febrero 2017

Índice

Las cinco principales cosas que debe saber	3
Configuraciones y versiones	4
Especificaciones de color	5
Tamaños mínimos y espacio libre	6
Utilización del nombre de Mastercard en textos	7
Utilización con otras marcas	8
Material gráfico de tarjetas	9
Uso en publicidad comercial	10
Uso en establecimientos de comercio físicos	11
Uso en establecimientos de comercio digitales	12
Uso en aplicaciones digitales	13
Uso en cajeros automáticos	14
Uso en dispositivos sin contacto	15
Errores frecuentes	16

Si después de leer los requisitos de las marcas todavía no ha encontrado la respuesta a su consulta, comuníquese con nosotros en una de dos maneras.

Envíe un correo electrónico al gerente de marca

ask.brand.manager@mastercard.com

Línea directa de marca Mastercard

1-914-249-1326

Las cinco principales cosas que debe saber

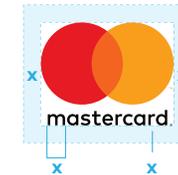
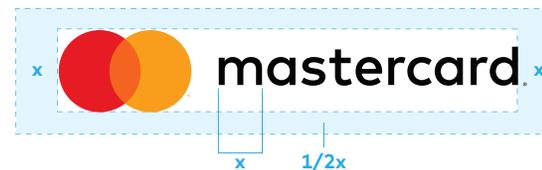
Requisitos generales

- Existen múltiples configuraciones y versiones de la marca. Utilice la correcta para sus necesidades.
[Ver configuraciones y versiones](#)
- Siempre rodee la marca con suficiente espacio libre, basado en "x", que es igual a la anchura de la "m" en el logotipo "mastercard". [Ver especificaciones de espacio libre](#)
- Siempre reproduzca la marca en un tamaño que sea claro y legible (dependiendo de la resolución de la pantalla/impresión). [Obtener las especificaciones de tamaño mínimo](#)
- Siempre proporcione suficiente contraste con el fondo en el que aparece la marca.
- Cuando se hace referencia a Mastercard® en textos, utilice una "M" mayúscula y "c" minúscula, sin espacio entre "Master" y "card". [Ver utilización del nombre de Mastercard en textos](#)

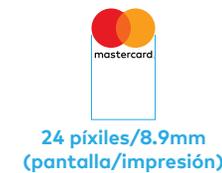
Marca comercial



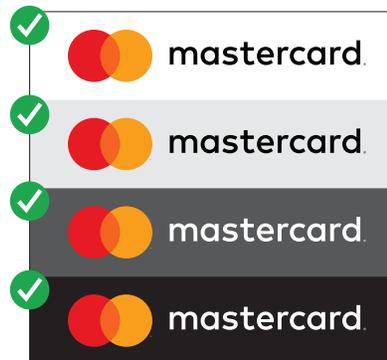
Espacio libre mínimo



Tamaño mínimo



Contraste de fondo



Contraste suficiente



Contraste insuficiente

Configuraciones y versiones

Marca comercial Mastercard

La marca comercial Mastercard® es utilizada por Mastercard, sus emisores, adquirentes y socios de marca compartida para comercializar y promover productos y programas Mastercard.

La marca está disponible en configuraciones horizontal y vertical. Hay versiones a todo color, a escala de grises y sólidas de cada configuración. Elija la que mejor se adapte a su aplicación.

Marca de aceptación

La marca de aceptación de Mastercard® es utilizada por Mastercard, sus emisores, adquirentes, comerciantes que la aceptan y socios de marca compartida para indicar la aceptación (como en las calcomanías de puertas, terminales de tarjetas, cajeros automáticos o sitios web de comerciantes).

Nota: Se deben utilizar los símbolos de marca registrada ™ y/o ® (o sus equivalentes de la legislación local). Estos deberán permanecer en el tamaño relativo previsto en los archivos de diseño de material gráfico autorizados y reducirse proporcionalmente con la marca a pesar de que puede verse comprometida su legibilidad cuando la marca está en tamaños muy pequeños o se reproduce en determinados medios de comunicación. Los símbolos no deberán ser ampliados de manera independiente para aumentar la legibilidad.

Marca comercial horizontal



Positivo a todo color



Positivo en escala de grises



Positivo sólido



Inverso

Marca comercial vertical



Positivo



Positivo



Positivo

Positivo



Inverso

Inverso

Inverso

Inverso

Marca de aceptación



A todo color

Especificaciones de color

Marca comercial Mastercard

La marca comercial Mastercard® está disponible en versiones a todo color, escala de grises y sólida para tratamientos tanto positivos como inversos. Se requiere a todo color en los frentes de tarjetas y en pantalla, y se prefiere en forma impresa y en el dorso de las tarjetas. Cuando las limitaciones técnicas prohíban el uso a todo color (excepto en las tarjetas), utilice la versión en escala de grises o la sólida. Estas especificaciones de color se aplican tanto a las configuraciones horizontal como vertical.

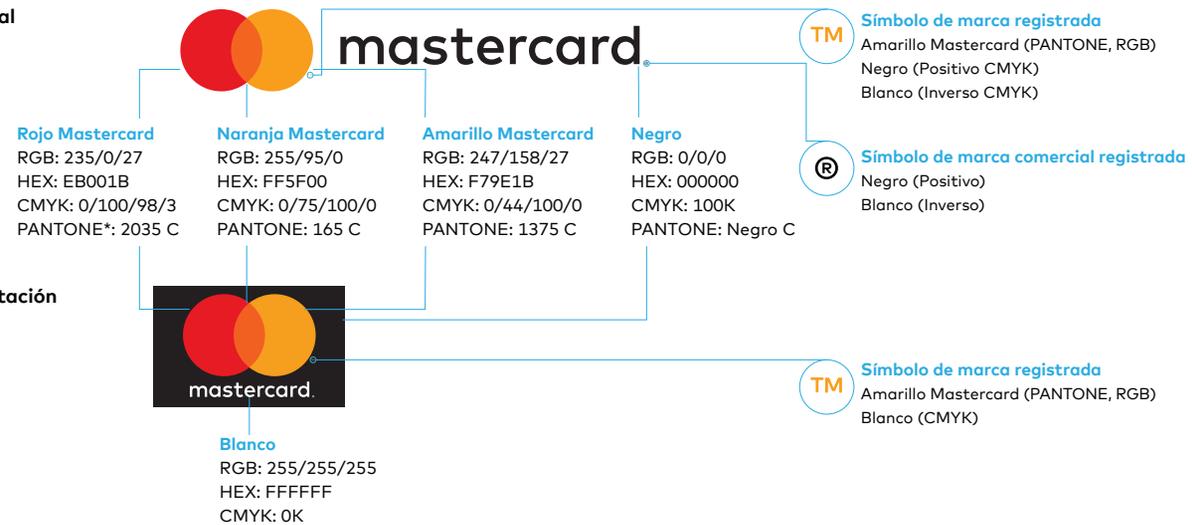
El símbolo de marca registrada (™) que aparece al lado del círculo amarillo deberá reproducirse en amarillo Mastercard en RGB y en PANTONE. En CMYK el símbolo de marca registrada (™) deberá ser de color negro para la marca positiva o blanco para la marca inversa. El símbolo de marca registrada (®) que aparece a la derecha de la palabra "mastercard" deberá ser de color negro para la marca positiva o blanco para la marca inversa.

La versión sólida puede aparecer en negro, blanco o cualquier color individual, siempre y cuando haya suficiente contraste entre el color de fondo y la marca.

Marca de aceptación de tarjetas Mastercard

La marca de aceptación de tarjetas Mastercard solo debe reproducirse a todo color. El símbolo de marca registrada (™) que aparece al lado del círculo amarillo deberá reproducirse en amarillo Mastercard en RGB y en PANTONE. En CMYK el símbolo de marca registrada (™) deberá ser de color blanco. El símbolo de marca registrada (®) que aparece a la derecha de la palabra "mastercard" deberá ser de color blanco.

Marca comercial a todo color



Marca de aceptación



Marca comercial en escala de grises



Marca comercial sólida



* Pantone, Inc. no ha evaluado con fines de exactitud los valores de los colores que se muestran aquí, y pueden no coincidir con el estándar de color PANTONE. Para obtener el color exacto, consulte las publicaciones de colores PANTONE correctas. Pantone es propiedad de Pantone, Inc.

Tamaños mínimos y espacio libre

Para asegurar la mayor legibilidad de las marcas Mastercard®, siga las especificaciones de tamaño mínimo y espacio libre (el tamaño puede depender de la resolución de pantalla/impresión).

Marca comercial horizontal



Marca comercial vertical



Marca de aceptación



Utilización del nombre Mastercard en textos

Minúsculas y mayúsculas

Cuando se hace referencia al nombre Mastercard® en textos, utilice una "M" mayúscula y "c" minúscula, sin espacio entre "Master" y "card". El nombre no deberá aparecer con una "C" mayúscula. El nombre Mastercard deberá aparecer en la misma tipografía que el texto circundante.

Símbolo de marca registrada (®)

En el primero uso o el más prominente del texto Mastercard en una página o pantalla (después de su uso, si es el caso, en un título), se requiere el símbolo ®. En usos posteriores en esa página o pantalla, se puede omitir el símbolo ®.

Texto translúcido

La marca se puede utilizar como un texto translúcido en un título, pero no se puede utilizar como un texto translúcido en el cuerpo de una comunicación. Cuando se utiliza en un texto, se deberá establecer en el mismo tipo de letra que el texto que lo rodea.

Aviso de atribución de marca registrada

Cuando se utiliza el nombre y/o la marca Mastercard en un texto, se deberá incluir una vez en la comunicación el siguiente aviso de atribución de marca registrada (en letra muy pequeña): "Mastercard es una marca registrada y el diseño de los círculos es una marca registrada de Mastercard International Incorporated".

Nota: En las comunicaciones digitales y comunicaciones de marketing de tamaño pequeño, no es necesario el aviso de atribución de marca registrada citada anteriormente.

Traducciones

El nombre Mastercard solo debe aparecer en inglés. El nombre Mastercard no se debe traducir a otros idiomas ni aparecer en otro alfabeto, excepto para las versiones específicas autorizadas en chino (traducción) y árabe (transliteración).

Paridad

En las comunicaciones que promueven más de una marca de pago, se debe presentar el nombre y/o la marca Mastercard con la prominencia y frecuencia iguales a las de todos los demás nombres y/o marcas de pago.

- ✓ Mastercard
- ✗ MasterCard
- ✗ Master card
- ✗ Master-card
- ✗ Cartamaestra

✓ **Solicitar ahora**
 Obtenga la Mastercard que sea adecuada para usted. Ninguna tarjeta es más aceptada en todo el mundo.



✗ **Solicitar ahora**
 Obtenga la  mastercard que sea adecuada para usted. Ninguna tarjeta es más aceptada en todo el mundo.

Utilización con otras marcas

La marca de aceptación y la marca Mastercard® deben exhibirse en tamaño, color y frecuencia comparables con todas las marcas de productos, con la ubicación de Mastercard preferentemente en la primera posición.

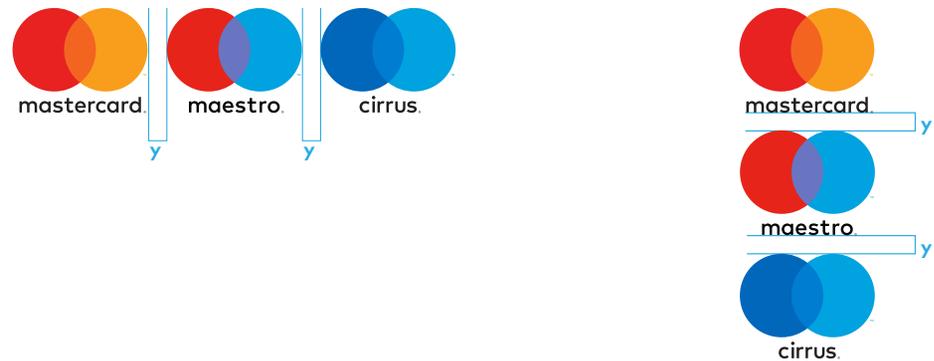
Nota: Todos los lugares con puntos de interacción (PDI) que aceptan Mastercard deben mostrar las marcas de aceptación en igualdad con todas las otras marcas de aceptación/símbolos/logotipos que también se muestren (con la excepción de los lugares con puntos de interacción Mastercard en los EE. UU., donde exista un estándar regional específico que permita lo contrario. Consulte las [Reglas Mastercard](#), Regla 5.11.1 "Discriminación" del capítulo 16, "Reglas adicionales de la región y territorios de los EE. UU.>").

Familia de marcas Mastercard

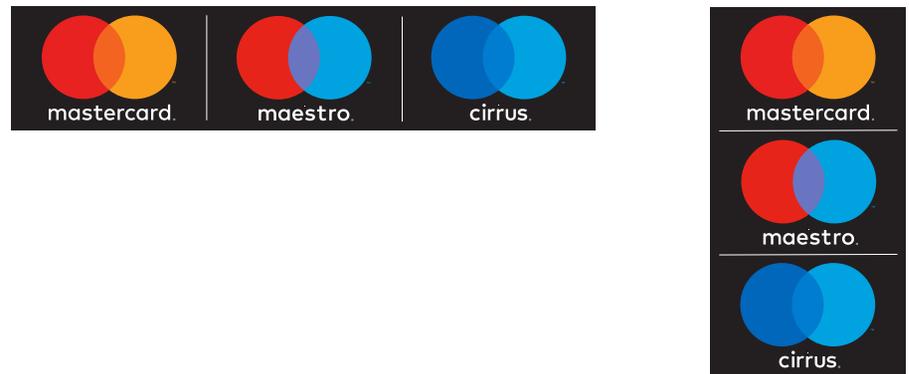
Cuando se acepte más de una marca Mastercard, presente las marcas de manera horizontal o vertical en la secuencia aprobada:

1. Mastercard®
2. Maestro®
3. Cirrus®

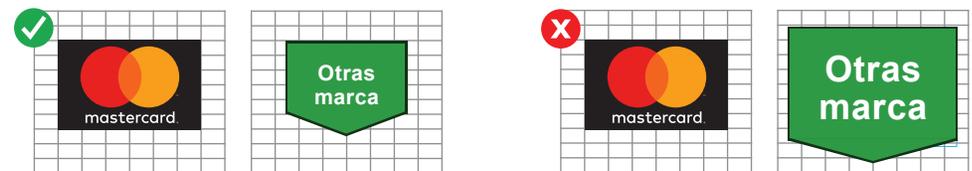
Marca comercial



Marca de aceptación



Tamaño de paridad con otras marcas



Relación de igual tamaño

Relación de tamaño desigual

Material gráfico de tarjetas

Material gráfico para la producción de tarjetas

Hay material gráfico y pautas específicos para el uso en tarjetas de la marca Mastercard. Consulte los *Estándares de diseño de tarjetas* en mastercardconnect.com para obtener más información.

Representación de tarjetas en comunicaciones impresas

Si se presenta una sola tarjeta, debe aparecer toda la cara de la tarjeta. Si se presentan varias tarjetas, toda la marca debe ser visible en al menos una de las tarjetas mostradas. Las tarjetas Mastercard® se deben representar en igualdad de tamaño, color y frecuencia con todas las otras tarjetas que se muestran en la misma comunicación.

Representación de tarjetas en comunicaciones digitales

Si se utiliza una tarjeta en una aplicación digital, se aplican reglas especiales. [Obtenga más información aquí](#)

Utilice su tarjeta Mastercard en casa y en el extranjero



Mastercard® et et aut acestii scilignam, sumque nimaio que accupic iducia escia derspel ecerrorae ipis exces aliquam eum hit, am, coreper ovidignis et proreius non porerum reium alit fugia ventis sus pos vendanti nonseratur sinullibust, num harcias et exerit autatur?

Mastercard es una marca comercial registrada, y el diseño de los círculos es una marca registrada de Mastercard International Incorporated.

Uso en publicidad comercial

La marca de aceptación Mastercard® solo debe utilizarse en publicidad comercial a todo color. Para la publicidad o recibos en un solo color, se deberá utilizar la versión en escala de grises o sólida de la marca Mastercard para mostrar la aceptación. No debe crear una versión sólida o en escala de grises de la marca de aceptación.

Nota: Utilice el [material gráfico aprobado](#) para las versiones sólidas o en escala de grises.

¡Gran inauguración!

Qui nem quamus, ut fuga. Ut explaute dolupiti ut quiam que opta sunt quae debis int.

Solection et et aut acestii scilignam, sumque nimaio que accupic iducia escia derspel ecerrorae ipis exces aliquam eum hit, am, coreper ovidignis et proreius non porerum reium alit fuga ventis sus pos vendanti nonseratur sinullibust, num harcias et exeri atatur?

Ugit maio. Aximusae nobissi tem nobit, et lam audandu ciisquodi odis sinveleseque omnimpo rerovid que ese.

Aceptamos



Mastercard es una marca comercial registrada, y el diseño de los círculos es una marca registrada de Mastercard International Incorporated.

COMERCIANTE

FECHA HORA
07/14/16 16:05

CUALQUIER CIUDAD, EE. UU. 50011

TARJETA: *****3456
MONTO: \$200.00
SUBTOTAL: \$200.00

IMPUESTO: \$2.95
TOTAL: \$202.95



Uso en establecimientos de comercio físicos

A la entrada de un establecimiento comercial

En establecimientos de comercio físicos, la forma preferida de comunicar la aceptación es para mostrar la marca de aceptación de Mastercard® en una puerta de entrada principal o en una ventana cercana. Si estos lugares no están disponibles, la marca de aceptación se debe mostrar de tal forma que sea fácilmente visible desde el exterior.

En el punto de interacción

También es importante mostrar la marca de aceptación de Mastercard en el punto de interacción (PDI) para fomentar el uso de la tarjeta. Ejemplos de la marca en los PDI incluyen: caja registradora, pantalla de terminal, pantalla digital, trípticos, presentadores de tarjetas, etc.

Nota: Para las calcomanías para comerciantes, la fuente principal es la institución financiera que procesa las transacciones del comerciante. Sin embargo, para su conveniencia, los comerciantes pueden [descargar el material gráfico](#) para crear un letrero personalizado u [ordenar](#) cantidades limitadas a Mastercard.



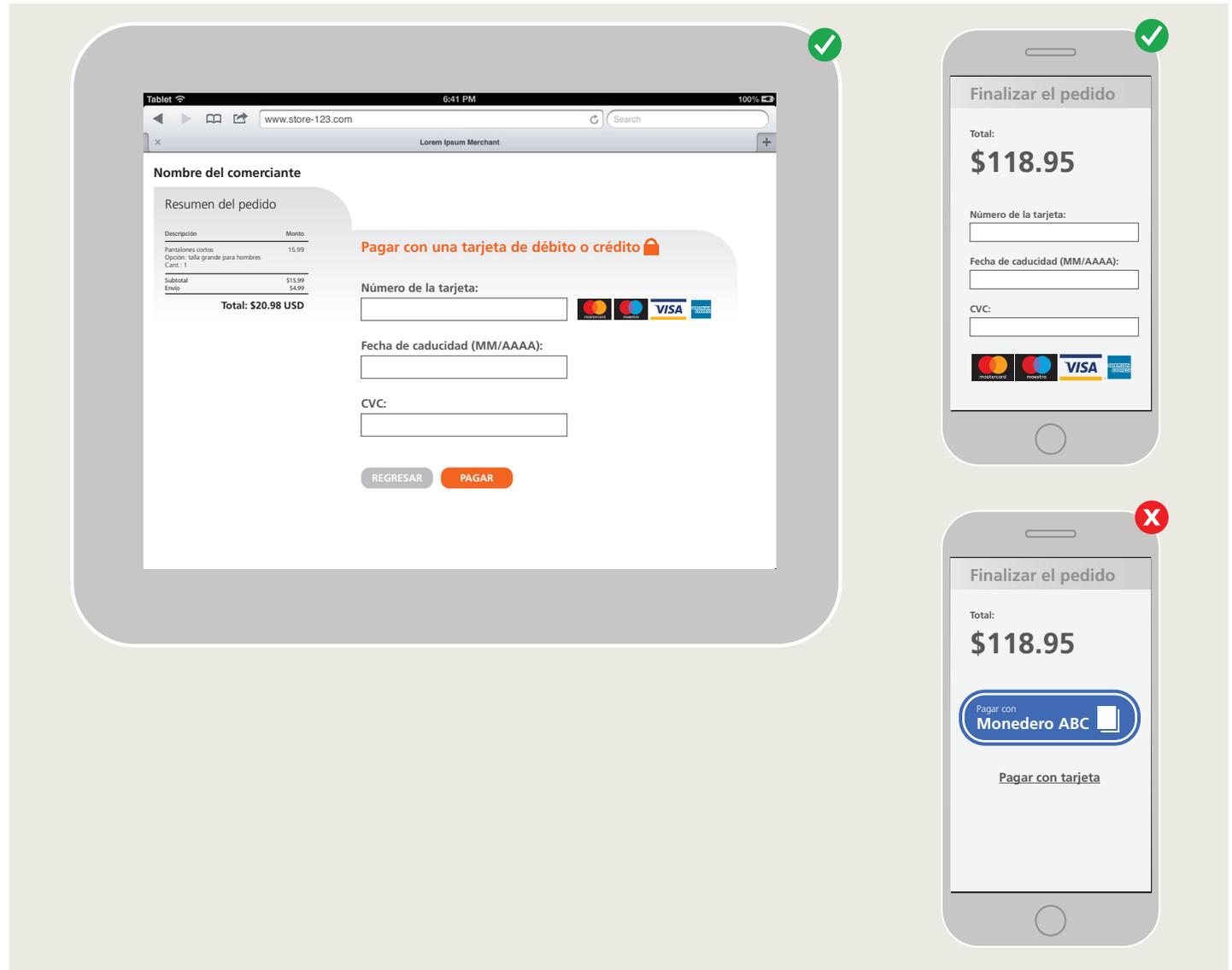
Uso en establecimientos de comercio digitales

La marca de aceptación de Mastercard® se debe mostrar en el entorno digital donde se presentan las opciones de pago.

Muestre la marca en igualdad de tamaño, frecuencia y color respecto a todas las otras marcas de aceptación, símbolos o logotipos.*

Para eliminar las dudas, hemos creado un [material gráfico para la marca de aceptación](#) listo para usar que preserva la integridad de la marca Mastercard. No se complique y siga las pautas y el uso de nuestro material gráfico. Esta es la mejor manera de evitar errores frecuentes y desarrollar sitios web y otros puntos de aceptación digitales más fáciles de usar para los clientes.

*Nota: Todos los lugares con puntos de interacción (PDI) que aceptan Mastercard deben mostrar las marcas de aceptación en igualdad con todas las otras marcas de aceptación/símbolos/logotipos que también se muestren (con la excepción de los lugares con puntos de interacción Mastercard en los EE. UU., donde exista un estándar regional específico que permita lo contrario. Consulte las [Reglas Mastercard](#), Regla 5.11.1 "Discriminación" del capítulo 16, "Reglas adicionales de la región y territorios de los EE. UU.").



Uso en aplicaciones digitales

Requisitos de la marca Mastercard

Cuando se representa una cuenta de Mastercard® en cualquier aplicación de pago digital, incluidas carteras, aplicaciones y otras formas de comercio electrónico, debe aparecer una marca Mastercard a todo color, sola (Figura 1) o dentro de una de las representaciones de tarjetas que se describe a continuación muy cerca a la representación de la cuenta con el fin de proporcionar una clara identificación de marca (Figura 2).

Mastercard debe aparecer en las siguientes ubicaciones en la interfaz de usuario (IU) cuando:

- Se activa una cuenta
- Se seleccionan credenciales/cuentas para el pago
- Se visualizan los datos de la cuenta
- Finaliza el uso de credenciales/cuenta en una transacción

Utilización de la imagen de una tarjeta Mastercard

Se puede utilizar la imagen de una tarjeta Mastercard en lugar de la marca Mastercard pero aun así debe aparecer en los lugares descritos anteriormente. Las imágenes de la tarjeta deben cumplir con los siguientes estándares:

- Puede ser una réplica de la tarjeta física correspondiente, sin embargo, no se deben incluir la placa del chip, el número de cuenta, el nombre del tarjetahabiente, el holograma ni el BIN.

- Puede ser una representación genérica de una tarjeta siempre y cuando la marca Mastercard tenga un tamaño no menor al de las proporciones de diseño de la tarjeta física (Figura 2)
- Puede diferir del diseño y el estilo convencionales de la tarjeta física. Por ejemplo, un icono en forma neutra se podría utilizar siempre y cuando se cumplan los requisitos de tamaño mínimo de la marca (Figura 3)

Tamaños mínimos

- Marca Mastercard: El ancho mínimo de visualización final es de 7 mm (.28")/24 pixeles
- Imagen de tarjeta Mastercard: El ancho mínimo de visualización final es 20 mm (.79")/60 pixeles
- Indicador sin contacto EMVCo: La altura mínima de visualización final es 7 mm (.28")/20 pixeles

Nota: Los tamaños anteriores se aplican a 240 dpi o superiores. En las pantallas de menor resolución, puede ser necesario utilizar material gráfico de mayor tamaño para asegurar una legibilidad razonable.

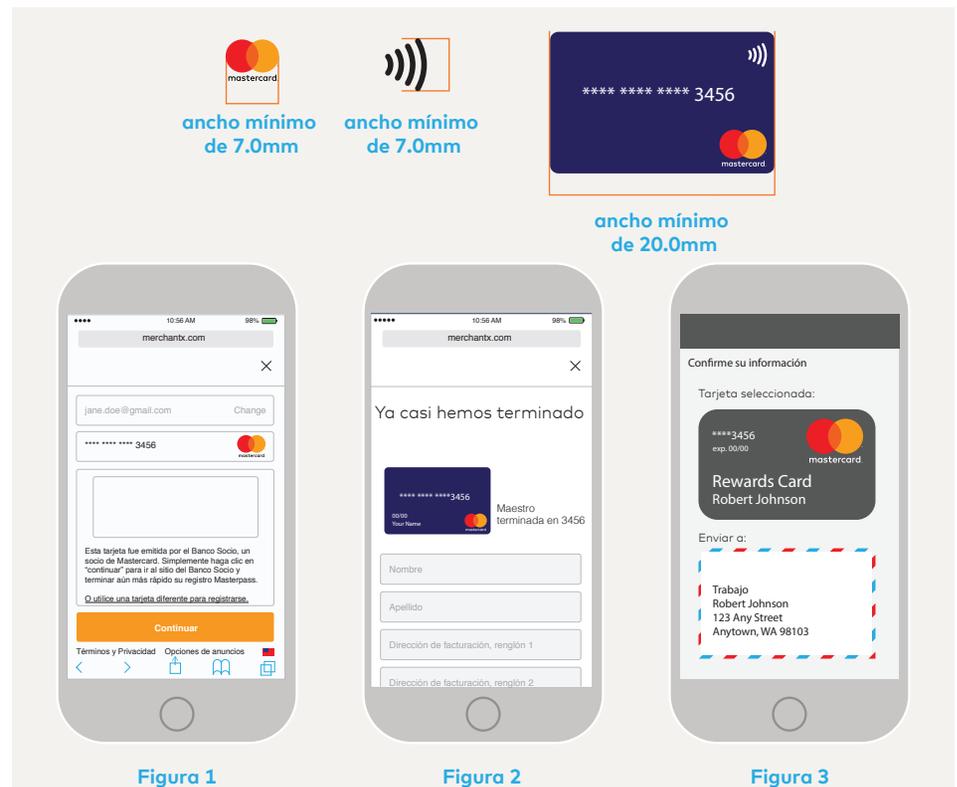
Uso con otras marcas

La marca Mastercard se debe presentar al menos en paridad con todas las otras marcas equivalentes que se representen en una aplicación digital. Por ejemplo, la marca Mastercard debe ser al menos tan prominente, y aparecer al menos del mismo tamaño, nivel de reproducción de color, y

frecuencia como todas las otras marcas equivalentes que aparecen en la misma aplicación.

Nota: En la región de Europa, si el número de cuenta Mastercard (o Maestro) es compartido con otro medio de pago, la imagen de la tarjeta o marca Mastercard (o Maestro) se debe mostrar por separado de la imagen de la tarjeta o marca del otro medio de pago.

Cuando las marcas se colocan al lado de un número de cuenta y no en una representación de la tarjeta, la marca Mastercard (o Maestro) debe aparecer en primer lugar. La marca Mastercard y la información de la cuenta se deben mostrar de manera igualmente prominente que aquellas del esquema de pago compartido.



Uso en cajeros automáticos

Requisitos generales

Todas las ubicaciones de cajeros automáticos deben mostrar la(s) marca(s) de aceptación apropiadas para las marcas que sean aceptadas. La(s) marca(s) de aceptación deben aparecer en la entrada principal o cerca de la misma de todas las instituciones financieras que participan en la red de cajeros automáticos Mastercard®.

Las marcas de aceptación siempre deben ser claramente visibles en el cajero automático o cerca del mismo y no deben aparecer únicamente en la pantalla del cajero automático.

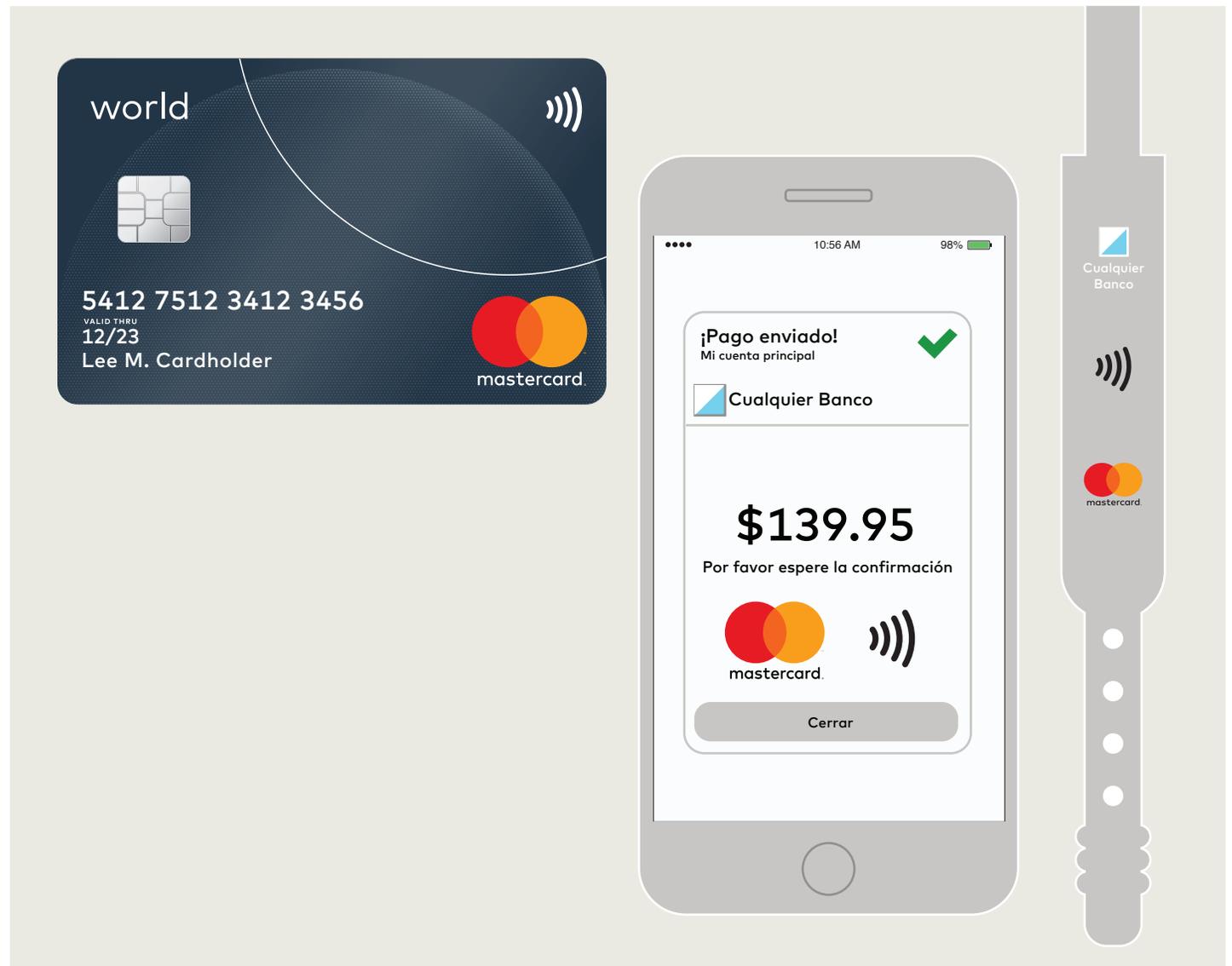
Las marcas de aceptación se deben mostrar horizontalmente o verticalmente siguiendo la secuencia aprobada: Mastercard, Maestro®, Cirrus®, junto con otra(s) marca(s).

Las marcas de aceptación se deben mostrar en todas las calcomanías y signos de aceptación de cajeros automáticos, en paridad de tamaño, frecuencia y color con todas las otras marcas de aceptación.



Uso en dispositivos sin contacto

Se requiere la marcación adecuada de la marca Mastercard® en la señalización, tarjetas, dispositivos, aplicaciones móviles y terminales de aceptación sin contacto. Para obtener información completa, consulte los [estándares de marca sin contacto Mastercard®](#)



Errores frecuentes

La presentación consistente de las marcas Mastercard® y las marcas de aceptación beneficia a los emisores, adquirentes y comerciantes, al promover el reconocimiento y el uso de las tarjetas por parte de los consumidores lo que desarrolla los negocios. No altere el material gráfico aprobado de manera alguna. Siempre aplique la marca de forma responsable, cuidadosa y de manera adecuada. Para evitar algunos de los errores frecuentes que se muestran aquí, no debe:

1. Omitir la forma central de color naranja
2. Cambiar el color de los círculos
3. Delinear el contorno de los círculos
4. Cambiar el color del logotipo
5. Mostrar o reproducir a una resolución insuficiente
6. Reconfigurar o cambiar la posición de los elementos de la marca
7. Cambiar el tamaño individual de los componentes de la marca
8. Crear una escala de grises. Marca de aceptación
9. Cambiar el color de fondo de la marca de aceptación
10. Colocar el logotipo dentro de los círculos
11. Omitir el logotipo a menos que reciba el permiso de forma explícita por parte de ask.brand.manager@mastercard.com
12. Alterar, agregar o combinar otro texto con el logotipo

